Received of James H. Raymond, Treasurer, the sum of ~~thirty~~ Seven 33/100 Dollars, being amount due heirs of Adam Walters alias Wattiss, deceased, by former Republic of Texas, for services rendered said Republic; the authority to receive which being filed by me. William Fields.

September 8th 1834.

Mr. Raymond will oblige me by filling blank in above with right amount. It is something over thirty dollars. I want you to oblige me by sending the money by mail, as it is much needed. The above receipt will protect you against any danger of loss. Indeed it is quite as legal and binding as though receipted on back of certificate. Of this I have no doubt. But I will be up in a few weeks, when I will sign as you desire. Your friend &c

William Fields